



Asamblea General

Distr. general
7 de abril de 2000
Español
Original: inglés

Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Tema 130 a) del programa

Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait

Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait

Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado los informes del Secretario General sobre la ejecución financiera de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM) correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1998 y el 30 de junio de 1999 (A/54/709) y sobre el proyecto de presupuesto para el mantenimiento de la Misión en el período de 12 meses comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 (A/54/736). Durante su examen de los informes, la Comisión Consultiva se reunió con representantes del Secretario General, incluido el Oficial Administrativo Jefe, que le proporcionaron información complementaria y le aclararon algunos aspectos del caso.

2. La Comisión Consultiva recuerda las disposiciones de la resolución 54/18 de la Asamblea General, de 29 de octubre de 1999, en la que la Asamblea pidió a la Junta de Auditores que realizara, como cuestión prioritaria, una auditoría detallada de la UNIKOM y, en particular, de la cuestión del pago de las dietas por misión, y pidió al Secretario General que presentara un

informe detallado sobre la cuestión dentro de un plazo no mayor de tres meses desde la aprobación de la resolución, para su examen durante la primera parte de la continuación de su quincuagésimo cuarto período de sesiones. Los representantes del Secretario General informaron a la Comisión de que se esperaba que el informe de la Junta de Auditores estuviese terminado en mayo de 2000. La Secretaría prepararía su informe posteriormente, teniendo en cuenta las conclusiones de la Junta. **La Comisión confía en que el informe se presente lo antes posible, teniendo en cuenta el resultado del proceso judicial mencionado en el párrafo 5 del informe de la Comisión Consultiva de fecha 29 de septiembre de 1999 (A/54/418).**

Información financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1998 y el 30 de junio de 1999

3. Como se indicó en el párrafo 3 del informe del Secretario General (A/54/709), la suma aprobada por la Asamblea General para el mantenimiento de la UNIKOM durante el período comprendido entre el 1°

de julio de 1998 y el 30 de junio de 1999 fue de 52.143.800 dólares en cifras brutas (50.255.600 dólares en cifras netas), en la que se incluían 2.618.400 dólares para la cuenta de apoyo a las operaciones de mantenimiento de la paz. Teniendo en cuenta que dos terceras partes de la suma neta (es decir, excluida la cuenta de apoyo), equivalentes a 33.503.700 dólares, iban a financiarse mediante contribuciones voluntarias del Gobierno de Kuwait, se prorrateó entre los Estados Miembros la suma de 18.640.100 dólares en cifras brutas (16.751.900 dólares en cifras netas).

4. Los gastos totales correspondientes al período examinado ascendieron a 49.960.900 dólares en cifras brutas (48.323.700 dólares en cifras netas), lo que arrojó un saldo no comprometido de 2.182.900 dólares en cifras brutas (1.931.900 dólares en cifras netas), o sea, en cifras brutas, alrededor de un 4% de la consignación. Como se indicaba en el informe del Secretario General, el saldo no comprometido se debía principalmente a menores gastos de viaje de los observadores militares, a una tasa de vacantes del personal civil más elevada que la estimada en un principio, a una reducción de las necesidades de operaciones aéreas y a la rescisión prematura del contrato de un avión a causa del cierre del espacio aéreo iraquí.

5. La Comisión Consultiva fue informada de que el reembolso del costo de los contingentes hasta el 30 de abril de 1999 ascendía en total a 70,5 millones de dólares, mientras que la suma adeudada por el período comprendido entre el 1° de mayo de 1999 y el 31 de enero de 2000 era de 8,9 millones de dólares. Con respecto al equipo de propiedad de los contingentes, la Comisión fue informada de que, al 31 de diciembre de 1999, se había reembolsado la suma de 4,3 millones de dólares y se adeudaban 5,4 millones de dólares, mientras que las obligaciones por liquidar con respecto al equipo de propiedad de los contingentes ascendían en total a 2,9 millones de dólares. Con respecto a las indemnizaciones por muerte o discapacidad, al 31 de diciembre de 1999 se habían pagado 504.304 dólares por 21 reclamaciones, con lo que quedaba un saldo de 1.410.700 dólares en obligaciones por liquidar y 12 reclamaciones pendientes.

6. Como se indicaba en el párrafo 6 del informe, el saldo no utilizado de 1.453.400 dólares correspondiente a personal civil se debía a que las tasas de vacantes del personal de contratación internacional y de contratación local fueron superiores a las estimadas en un principio. Si bien en las estimaciones presupuesta-

rias se preveía un factor vacantes del 5% de la plantilla autorizada de 72 puestos de contratación internacional y 166 puestos de contratación local, las tasas de vacantes registradas efectivamente durante el período abarcado por el informe fueron por término medio del 18% en los puestos de contratación internacional y del 11% en los puestos de contratación local. La Comisión Consultiva fue informada de las dificultades que la Misión experimentaba para el emplazamiento y la retención del personal; además, parte del personal se había reasignado a nuevas misiones. La Comisión toma nota de que esta situación impera desde hace algún tiempo y se comunicó en el contexto de los informes financieros correspondientes a los períodos comprendidos entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998, en que se registraron tasas de vacantes del 22% en el personal de contratación internacional y del 11% en el personal de contratación local, y entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, en que las tasas de vacantes fueron del 20% para el personal de contratación internacional y del 18% para el personal de contratación local (véase el documento A/53/782, cuadro 2, y A/52/790/Add.1, anexo II.A). La Comisión fue informada de que muchos de los puestos vacantes correspondían a los servicios administrativos de la Misión. **Si bien no recomienda ninguna reducción de las estimaciones, la Comisión recomienda que se lleve a cabo un análisis para determinar la causa de la persistencia de elevadas tasas de vacantes, los efectos de esas elevadas tasas de vacantes en las operaciones de la Misión, así como posibles soluciones, incluida la de eliminar algunos de los puestos en cuestión.**

7. En respuesta a sus preguntas, la Comisión Consultiva fue informada de que el 90% de las adquisiciones de la Misión tenían lugar en la zona donde ésta opera. De los artículos adquiridos por conducto de la Sede, la mayor parte consiste en equipo de procesamiento electrónico de datos, comunicaciones y vehículos. A este respecto, la Comisión solicitó una aclaración suplementaria acerca de la planificación de las adquisiciones y del comportamiento de los proveedores, cuestiones comentadas por la Junta de Auditores en su informe¹. Se informó a la Comisión de que se habían planificado las adquisiciones de artículos por conducto de la Sede; sin embargo, la Comisión fue informada de que las adquisiciones locales dependían en gran medida

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/54/5), vol. II, cap. II, párrs. 61 y 102.

de la habilitación de fondos y de las compras efectuadas por las diversas dependencias de la Misión. En lo que respecta a la evaluación de los proveedores, la Comisión fue informada de que se habían presentado dichas evaluaciones a la División de Adquisiciones de la Sede, pero que se trataba sólo de dos evaluaciones, ya que eran los únicos contratos por un valor superior a 200.000 dólares, uno de raciones y otro de servicios de apoyo. En respuesta a sus preguntas, la Comisión fue informada de que, de los 10 puestos de la Sección de Adquisiciones de la Misión, uno de los puestos del cuadro orgánico había estado vacante durante un período de 12 meses. **En vista de la necesidad de reforzar los servicios encargados de las adquisiciones de esta Misión (como se dijo anteriormente, el 90% de las adquisiciones se efectúan en la Misión), la Comisión recomienda que se adopten medidas para cubrir el puesto sin mayor demora.**

8. Como se indicó en el párrafo 12 del informe del Secretario General (A/54/709), la medida que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la UNIKOM durante el período comprendido entre el 1° de julio de 1998 y el 30 de junio de 1999 consistía en decidir el destino que iba a darse al saldo no comprometido de 2.182.900 dólares en cifras brutas (1.931.900 en cifras netas). **La Comisión Consultiva recomienda que el saldo no comprometido se acredite a los Estados Miembros, en la inteligencia de que dos terceras partes de la suma se reembolsarán en primer lugar al Gobierno de Kuwait.**

Información financiera correspondiente al período actual

9. La Comisión Consultiva fue informada de que, de la plantilla autorizada de la UNIKOM para el período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000 (908 soldados, 195 observadores militares, 72 funcionarios de contratación internacional y 166 funcionarios de contratación local), los puestos cubiertos al 31 de enero de 2000 eran 908 soldados, 193 observadores militares, 53 funcionarios de contratación internacional y 147 funcionarios de contratación local.

10. Se proporcionaron a la Comisión Consultiva datos sobre los gastos, al 31 de diciembre de 1999, correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000. Los gastos en el período mencionado ascendieron a 29.934.800 dólares, frente a una consignación de 51.996.100 dólares.

Costos estimados para el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

11. Como se indicó en el párrafo 1 del informe del Secretario General (A/54/736), el costo de mantener la Misión durante el período de 12 meses comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 se estimaba en 49.818.000 dólares en cifras brutas (47.823.000 dólares en cifras netas). Dos terceras partes de esta suma se financiarán mediante contribuciones voluntarias del Gobierno de Kuwait. El proyecto de presupuesto representa una disminución del 1,9% (959.800 dólares) en cifras brutas con respecto a la consignación para el período actual comprendido entre el 1° de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000. La disminución refleja una reducción del 0,7% en los gastos de personal civil y del 7,7% en los gastos de funcionamiento, que se compensa en parte por un aumento del 0,1% en los gastos de personal militar.

12. La Comisión Consultiva observa que en el cuadro que figura en la sección V del informe hay varias contribuciones voluntarias cuyo valor no se ha indicado. En respuesta a sus preguntas, la Comisión fue informada de que esas contribuciones voluntarias correspondían a partidas que, de otro modo, se hubieran presupuestado. Sin embargo, la Secretaría no podía dar a la Comisión valores para esas contribuciones voluntarias. **A juicio de la Comisión, eso es motivo de preocupación, ya que indica que no se ha cumplido el requisito de la presupuestación total de los costos.**

13. La estimación prevé 195 observadores militares, 910 soldados, 72 funcionarios de contratación internacional y 166 de contratación local. Como se indica en el párrafo 1 del anexo I.C, los costos estimados del personal civil se basan en un factor vacantes del 10% con respecto al personal de contratación internacional y de contratación local. **La Comisión Consultiva observa que, como se indica en el párrafo 10 del anexo I.C, actualmente tan sólo nueve puestos (cuatro del cuadro orgánico y cinco del Servicio Móvil) están ocupados por funcionarios nombrados para la Misión. La Comisión recomienda que se recurra más a este tipo de personal para hacer frente a la situación crónica de vacantes de la Misión.**

14. En respuesta a sus preguntas, la Comisión Consultiva fue informada de la situación de la plantilla al 31 de enero de 2000. De los 195 observadores militares

previstos, 193 estaban en funciones; de los 72 puestos de contratación internacional, estaban ocupados 53; y de los 166 puestos de contratación local, había 147 ocupados. Así pues, al 31 de enero de 2000, las tasas de vacantes eran del 26% en el caso de personal de contratación internacional y del 11% en el de contratación local. Las estimaciones del personal civil durante el período actual que termina el 30 de junio de 2000 se basaban también en un factor vacantes del 10%. **La Comisión reitera su recomendación de que se estudien los efectos de la persistencia de una elevada tasa de vacantes en las operaciones mencionadas** (véase párr. 6 *supra*).

15. La Comisión Consultiva toma nota de la reducción de 248.000 dólares resultante del nuevo contrato de suministro de raciones para los contingentes militares. Según el nuevo contrato, el costo unitario de las raciones es de 4,65 dólares por persona y día, en comparación con un costo unitario de 5,50 dólares por persona y día previsto para el actual ejercicio económico. Se informó a la Comisión de que, según el nuevo contrato, era responsabilidad del contratista proporcionar todos los artículos y los productos alimenticios que necesita el personal y mantener el equipo de cocina facilitado por la UNIKOM. Las comidas se sirven tan sólo al personal autorizado (soldados), previa presentación de una tarjeta de identificación válida, que se controla electrónicamente para registrar la comida en el sistema informático e impedir que una misma persona coma varias veces. La UNIKOM paga tan sólo por las comidas efectivamente servidas. Los términos y condiciones del contrato, así como el registro informatizado de los servicios, garantizan una gestión y supervisión eficaz del contrato. **La Comisión acoge favorablemente estas disposiciones y confía en que se haga todo lo posible por aplicarlas también en otras misiones.**

16. Como se indica en el párrafo 17 del informe, los reembolsos a los dos Gobiernos por el equipo de propiedad de los contingentes proporcionado a la Misión se basan en el antiguo sistema de reembolsar un 10% del valor del equipo al año. Actualmente se están celebrando negociaciones entre las Naciones Unidas y uno de los Gobiernos para que los reembolsos se basen en las nuevas disposiciones. Tras preguntar en qué se basaba la presupuestación del apoyo logístico local cuando no había ningún memorando de entendimiento, la Comisión fue informada de que se hacía una estimación del apoyo logístico local previsto en espera de que se ultimara el memorando de entendimiento.

17. En lo que respecta a los viajes de los funcionarios, la Comisión Consultiva observa que para el período que termina el 30 de junio de 1999 se había asignado la suma de 68.200 dólares y sólo se habían gastado 47.800 dólares. La Comisión fue informada de que los 88.900 dólares asignados para el período que terminó el 30 de junio de 2000, se habían gastado en total 24.200 dólares al 31 de diciembre de 1999. En respuesta a su solicitud, se facilitó a la Comisión información acerca de las causas del bajo nivel de gastos durante el período terminado el 30 de junio de 1999 y detalles de las actividades que se aplazaron o anularon y de los motivos de dichas medidas (véase el anexo).

18. A juicio de la Comisión Consultiva, la información facilitada acerca de los programas de capacitación de la UNIKOM no es transparente. En vista de la prioridad que se daba a los programas de capacitación durante el ejercicio económico 2000–2001, la Comisión pidió más aclaraciones acerca de cómo se formulaban las estimaciones correspondientes a esta actividad. Tan sólo se habían solicitado 15.000 dólares, la misma suma que en el período que termina el 30 de junio de 2000. Durante el período terminado el 30 de junio de 1998 se habían gastado 40.000 dólares. Sobre la base de la información facilitada por los representantes del Secretario General, la Comisión llegó a la conclusión de que la solicitud de 15.000 dólares no guardaba relación con el número de personas que debían recibir capacitación ni con los objetivos concretos previstos para esa actividad. En consecuencia, la Comisión recomienda que se lleve a cabo un examen de los métodos de formulación de costos y de selección de las personas que han de recibir la capacitación. El programa debería estar bien planificado a fin de beneficiar al mayor número de miembros del personal de la Misión y debería hacerse todo lo posible para evitar actividades de capacitación esporádicas que, a la larga, podrían resultar más costosas que eficaces.

19. La Comisión Consultiva toma nota de que, como se indica en el párrafo 29 del anexo I.C, la estimación de 70.000 dólares para los servicios de procesamiento de datos guarda relación con los derechos de licencia de programas informáticos para aplicaciones en finanzas, nómina de sueldos, adquisiciones y otras transacciones comerciales. **A juicio de la Comisión, estos costos deberían presentarse de manera más transparente y debería darse información sobre los criterios utilizados para determinar si resulta más adecuado adquirir o arrendar los servicios.**

20. Se informó a la Comisión Consultiva de que en las propuestas relativas a necesidades no periódicas por un total de 108.800 dólares para la sustitución de equipo electrónico de procesamiento de datos usado o anticuado, que figura en el anexo II.C del informe, se habían tenido en cuenta las adquisiciones efectuadas durante el ejercicio económico que termina el 30 de junio de 2000 con arreglo al programa de prevención del efecto 2000.

21. Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la UNIKOM durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 se indican en el párrafo 3 del informe (A/54/736). **La Comisión Consultiva recomienda que se apruebe el presupuesto para la UNIKOM correspondiente al período de 12 meses que empieza el 1° de julio de 2000 por un total de 49.818.000 dólares en cifras brutas (47.823.000 dólares en cifras netas), incluida la suma de 31.882.000 dólares en cifras netas, equivalentes a dos terceras partes de los gastos, que se financiarán mediante contribuciones voluntarias del Gobierno de Kuwait.**

Anexo

Gastos presupuestados y gastos efectivos en viajes durante el período comprendido entre el 1° de julio de 1998 y el 30 de junio de 1999

<i>Finalidad del viaje</i>	<i>Estimaciones de viajes presupuestados (dólares EE.UU.)</i>	<i>Gastos efectivos en viajes (dólares EE.UU.)</i>
1. Desde la Sede		
Evaluación de la Misión	7.200	9.800
Auditoría interna (tres auditores)	30.600	— ^a
Examen de las dietas por misión (una persona del Servicio de Apoyo y Gestión del Personal/División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno)	—	5.500
Instalación de un módulo del sistema de control de los bienes sobre el terreno	—	1.900
Viajes de auditores internos (períodos precedentes)	—	1.700
2. Desde la zona de la Misión y dentro de ella		
Comandante de la Fuerza y otros oficiales (tres viajes)	20.400	12.700
Especialista en seguridad aérea (cuatro viajes desde la FPNUL)	6.000	600
Viajes dentro de la zona de la Misión (cuatro personas)	4.000	8.200
Promoción de personal del Servicio Móvil	—	4.600
Consultas políticas	—	2.800
Total	68.200^b	47.800

^a El único viaje previsto que no se llevó a cabo fue el de tres auditores para realizar una auditoría interna. Durante el período 1998–1999, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna centró sus actividades de comprobación de cuentas en la cuestión del pago de las dietas por misión, para lo que se requirió una suma mayor que la asignada en un principio para la auditoría de la UNIKOM en la zona de la misión. Por consiguiente, no se realizó ninguna auditoría en la zona de la misión durante el mismo período.

^b Esta estimación es inferior a la cifra de 88.900 dólares que figura en el apéndice I del documento de información complementaria presentado a la CCAAP y en el anexo I del informe del Secretario General (A/52/824) porque la estimación de 88.900 dólares era excesiva (véase el desglose de los gastos en el anexo II.C del documento A/52/824).